



بزرگساز تریب بانی و علوم ورزشی
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

سندرم‌های اختلالات سیستم حرکتی

ستون فقرات گردنی و سینه‌ای

شیرین و همکاران.

شرلی سهرمن، دکتری فیزیوتراپی، پروفیسور، فیزیوتراپی، رولوژی، بیولوژی سلولی و فیزیولوژی در رشته فیزیوتراپی.
مدرسه پزشکی دانشگاه اشنان در سنت لویس، میزوری.

مترجمان: "به ترتیب حروف الفبا"

دکتر امیر حسین

(عضو هیئت علمی دانشگاه شهید بهشتی)

دکتر حسن دانشمندی

(عضو هیئت علمی دانشگاه گیلان)

فرهاد رضازاده

شیرین عالی

سرشناسه	سهرمن، شرلی (shirley A. Sahrmann)
عنوان و نام پدید آورنده	: سندرم‌های اختلالات سیستم حرکتی (ستون فقرات گردنی و سینه ای/ شرلی سهرمن و همکاران/ مترجمان "به ترتیب حروف الفبا" امیرحسین براتی ... [و دیگران].
مشخصات نشر	: تهران: پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی، انتشارات، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	: ۳۱۵: مصور، جدول، نمودار.
شابک دوره	: ۹-۶۰-۶۸۵۸-۶۰۰-۹۷۸ جلد ۱: ۶-۶۱-۶۸۵۸-۶۰۰-۹۷۸ جلد ۲: ۳-۶۲-۶۸۵۸-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Movement Impairment Syndrome of the cervical and thoracic spines, 2011
یادداشت	: مترجمان "به ترتیب حروف الفبا" امیرحسین براتی، حسن دانشمندی، فرهاد رضا زاده، شیرین عالی.
موضوع	: اختلالات حرکتی - فیزیوتراپی
موضوع	: مهره‌های گردن - بیماری‌ها - فیزیوتراپی
موضوع	: مهره‌های پشت - بیماری‌ها - فیزیوتراپی
موضوع	: اندام‌های فوقانی و تحتانی - بیماری‌ها - فیزیوتراپی
شناسه افزوده	: براتی، امیرحسین، ۱۳۴۵ - مترجم
شناسه افزوده	: پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی، انتشارات
رده بندی کنگره	: الف ۱۱ س ۴/۵ RC۳۷۶
رده بندی دیویی	: ۱۶/۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۱۰۲۰۶۸

پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی



سندرم‌های اختلالات سیستم حرکتی

ستون فقرات گردنی و سینه ای

ترجمه: دکتر امیرحسین براتی، دکتر حسن دانشمندی، فرهاد رضا زاده، شیرین عالی

(کلیه مترجمان این کتاب از حقوق برابر برخوردار می باشند)

شابک جلد ۱: ۶-۶۱-۶۸۵۸-۶۰۰-۹۷۸

ناشر: پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی

شمارگان: ۱۰۰۰ نوبت چاپ: تهران، اول ۱۳۹۴

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: کیامرثی

قیمت: ۱۸۰۰۰۰ ریال

تهران: خیابان مطهری، خیابان میرعماد، کوچه پنجم، پلاک ۳- کد پستی: ۱۵۸۷۹۵۸۷۱۱

تلفن: ۸۸۷۴۷۸۸۴ (۰۲۱) نامبر: ۸۸۷۳۹۰۹۲ ssrc.ac.ir info@ssrc.ac.ir

کلیه حقوق برای پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری محفوظ است.

پیشگفتار

تربیت بدنی و علوم ورزشی به عنوان یک حوزه علمی دانشگاهی در سال های اخیر روند رو به رشدی را در تمامی زمینه های آموزشی، پژوهشی و اجرایی داشته است. یکی از مسایل مهم مورد توجه مسئولان و برنامه ریزان، شناسایی، فراهم سازی و تقویت زمینه های لازم برای تولید دانش علوم ورزشی و به کارگیری علوم ورزشی تولید یافته در عرصه های ورزش قهرمانی و میدانی بین المللی و نیز ورزش همگانی و سلامت عمومی است. به همین جهت پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی که در راستای سیاست های علمی، آموزشی و پژوهشی خود، برای انتقال آخرین یافته ها به منظور توسعه روزافزون دانش و فناوری در ایران اسلامی بنیان نهاده شده، در نظر دارد با فراهم کردن بستری مناسب برای پیشبرد فعالیت های پژوهشی و نیز ارتقاء سطح علمی، فرهنگی، کمک به تلفیق علم و عمل، گامی مؤثر در رفع نیازهای علمی ورزش کشور بردارد. در این راستا، پژوهشگاه اقدام به انتشار **کتاب های علمی - ورزشی - تخصصی** برگرفته از تلاش های متخصصان، محققان و دانش آموختگان تربیت بدنی و علوم ورزشی نموده است. امید است با انتشار این گونه کتب، به فضل خداوند متعال، گامی مؤثر در جهت تحقق اهداف عالیه نظام جمهوری اسلامی ایران برداشته باشیم.

پژوهشگاه تربیت بدنی و علوم ورزشی

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

آرام و خواب خلق جهان را سبب تویی...

پیشگفتار مترجمان

در فراخوانی بیکران و بی کرانه هستی، حرکت موج می‌زند. حرکت جان جهان است، نفس هستی است. خون حیات بخش جاری و ساری شریان‌های وجود است. حیات، همشین حرکت است و حرکت عامل ایجاد و عامل بقای زندگانی است. آهنگ حرکت از بامداد آغاز تا شام فرجام هستی، در همه جا طنین افکن است. در یک کلام کوک هستی از دل ریز ذره‌ها و هم انگیز تا فراز ابر کهکشان-های خیال انگیز به مدد حرکت است و از اینروست که نوای سمفونی زندگان وجود، همیشه نوایی خوش آهنگ و دل انگیز است. در یک کلام، حضور حرکت در جوهر هستی، نهاد ناآرام جهان را به آرامشی سرمد، هیاهویی هستی بخش میهمان کرده است!

حرکت پنهان معنای بنیادین فلسفی و عرفانی آن و چه به معنای فیزیکی و قابل مشاهده آن، از نوعی پیوستگی و ماهیت تاملی برخوردار است. حرکت فیزیکی با آنکه از بلوک‌های کمی مرتبط با هم ساخته شده است که هر جزء آن می‌تواند متضمن مفهوم و عملکردی استقلالی باشد، در عین حال ناظر بر یک زنجیره متصل پیوسته است که تمامی اجزاء آن بر یکدیگر اثر گذارده و از یکدیگر اثر می‌پذیرند. شاید معنای این یکپارچگی و اثر پذیری، به ساده‌ترین شکل ممکن در حرکات بدن انسان قابل مشاهده باشد.

قامت که شامل مجموعه‌ای از ساحت‌های عاملان اسکلتی، مفصلی و وابسته به هم است و در هماهنگی با سایر سیستم‌های عصبی و متابولیک و دیگر حرکات‌های ساده و پیچیده آدمی را تامین می‌کند، می‌تواند به دلیل گوناگون دستخوش آسیب و اختلال گردد. عارضه‌ای به ظاهر کوچک در بخشی از سیستم حرکتی، می‌تواند زنجیره‌ای از حرکات را مختل کرده و مشکلات جدی پدید آورد. مطالعه زنجیره این تغییرات پاسچرال و به تعبیری دقیق‌تر این پیوسته بیومکانیکی، دانشی می‌طلبد که علاوه بر تعیین جنبه‌های بیومکانیکی، کینزیولوژیکی و عصب شناختی با تمرکز بر جنبه‌های بالینی پاسچرهای استاتیکی، دینامیکی بوده و سندرم اختلالات حرکتی را تبیین نماید. تا کنون مقالات و کتب بسیاری به ناهنجاری‌های اسکلتی و اختلالات حرکتی پرداخته‌اند. هر یک بر اساس رویکردهای تحلیلی و به‌ویژه بالینی، این عوارض را شناسایی و طبقه‌بندی کرده‌اند. همچنین محققان زیادی به علل و عوامل بروز ناهنجاری‌های پاسچرال و اختلالات عملکرد حرکتی پرداخته‌اند. علل، عوامل، شناسایی و تجویز برای پیشگیری، بهبود و درمان آنها را هدف قرار داده‌اند. از دانش پیشینیان و تجارب بالینی و روش‌ها و ابزارهای پیشرفته تکنولوژیک برای تشخیص و تجویز و سرانجام نگارش کتب و مقالات بهره جسته‌اند. از کنثال، مگی، برونستروم، اوتیز، جاندا، لدرمن، کسینر و کسلر تا جاندا و ... در قالب مقالات و به‌ویژه کتب مرجع تلاش‌هایی را آغاز و به پایان رسانده‌اند که همگان از آن بهره‌مند شده‌اند و همچنان مورد استفاده انبوهی از محققان و دانش پژوهان هستند. اما در این بین، کتابی متولد شد که بر اساس دیدگاه کینزیوپاتولوژیکی با رویکرد جامع و کاربردی، پدیده

اختلالات سیستم حرکت را معرفی کرد. دانش گذشته را یکپارچه کرد، دیس فانکشن‌های پاسچر را در هریک از بخش‌ها و اندام و مهم‌تر از آن در ارتباط با یکدیگر معرفی نمود و مفهوم پاتومکانیکی و بالینی ناهنجاری حرکتی را در قالب پدیده "**سندرم‌های اختلالات سیستم حرکتی**" معرفی کرد و نشان داد که چگونه پاسجرهای غلط ناشی از عادات و الگوهای تکراری و مستمر حرکتی می‌تواند به نقص سیستم حرکتی پیچیده‌تر مبدل گردد و اختلالات یاتولوژیکی دستگاه حرکتی را به‌وجود آورد. روشن نمود که ایمبالانس‌های عضلانی و ناراستایی قامت چگونه می‌تواند متاثر از اختلالات سیستم حرکتی و در عین حال موثر در بروز سندرم‌های سیستم حرکتی باشد. دیس فانکشن-های اندام‌ها و تنه را مستقل از یکدیگر در یک زنجیره متصل و بالاخره در حرکت‌های روزمره زندگی و مهارت‌های حرکتی پیچیده ورزشی، با مثال‌های بالینی شرح داد.

این ریک، دانش کینزیولوژی بالینی را برای پزشکان، ارتوپدها، متخصصان اعصاب و به‌ویژه متخصصان فیزیوتراپی، مربیان ورزش درمانی و حرکات اصلاحی ارتقا بخشید و به آنان تاکید نمود تا سندرم‌ها و اختلالات حرکتی را در مرکز توجه خود قرار داده و در تشخیص و تجویز، از تحلیل یکپارچه دیس فانکشن‌ها، به‌رکت بهره‌جویند، همچنین، اهمیت و کاربردهای تحلیلی و بالینی این مطالب را برای محققان حیوانات، مربیان ورزشی در شناسایی و تجویز حرکات درمانی به‌خوبی آشکار نمود. بی‌شک توسعه و ارتقاء این نگرش دیس فانکشن، تلاش‌های علمی خانم **شرلی سهرمن** است. وی قهرمان شایسته این رویکرد، و بهترین مربی این نگرش است و کتاب معروف او که اکنون پیش روی خوانندگان محترم قرار دارد به مثابه تابلویی کامل از این دیدگاه کاربردی و نوین است.

یادآوری می‌نمائیم اساتید و دانشجویان حیطه **طب ورزشی، علوم توانبخشی** و به‌ویژه فیزیوتراپی و رشته‌ها و گرایش‌های وابسته و نیز اساتید **دانشجویان علوم ورزشی** در مقاطع تحصیلی ارشد و بالاتر، به‌ویژه رشته **آسیب‌شناسی و حرکات اصلاحی**، با تمام یا بخشی از کتاب حاضر آشنا هستند، مطالب عمیق و دقیق آنرا دنبال کرده و از همه، به‌رکت با دشواری‌های آن در فهم مطالب، به‌ویژه در برگردان فارسی آن واقف هستند، با این وجود، نیاز به **تفه‌مندان** و ضرورت چاپ یکپارچه کتاب، انگیزه‌ای برای نشر آن شد.

انتخاب و انتشار چنین اثری، نیازمند انگیزشی متعالی و معنوی و نیز اعتماد به فهم درست مخاطبان محترم است. از اینرو از همه عزیزانی که با اتکا به دانش وسیع مطالعاتی، سوابق آموزشی و تجربه درمان مبتلایان در این زمینه‌ها، به مطالعه این کتاب می‌پردازند، فروتنانه می‌خواهیم که همدلانه به ارائه پیشنهادات و رفع نقائص ترجمه‌ای کتاب حاضر همت ورزند و با پیشنهادات و اصلاحات خود بر غنای این ترجمه بیافزایند. نیک می‌دانیم رفع کاستی‌های ناشی از شتاب زندگی احتمالی ترجمه اثر را - که بیش از همه به دلیل نیاز و اصرار مخاطبان صورت گرفت - در گرو نکات پیشنهادی و اصلاحی خوانندگان فرهیخته خواهد بود.

پایان سخن آنکه اگر صواب و ثوابی در انتشار این اثر باشد، تقدیم می‌شود به خاک پای معلمان و دانشجویان شریف، که چون سروی سبز سر بر آستان آسمان تعالی و آزادی سائیده‌اند و در سعادت و سلامت مردمان این خاک پاک بی‌هیچ چشمداشتی سر از پای نمی‌شناسند و همواره در رشد و اعتلاء خود و کشور عزیزمان ایران، بر یکدیگر سبقت می‌گیرند.
که فرمود: فاسبقوالخیرات...

مترجمان

براتی، دانشمندی، رضازاده، عالی

زمستان ۱۳۹۴

www.ketab.ir

- ۹ فصل اول: به روز رسانی مفاهیم زیربنایی در سندرم‌های سیستم حرکتی.
شرلی سهرمن، نانسی بلوم.
- ۷۷ فصل دوم: سیستم مرحله ای جهت توانبخشی.
کرگوری، هولتزمن، مارسلی هریس‌هایس.
- ۱۰۷ فصل سوم: سندرم‌های سیستم حرکتی ستون فقرات گردنی.
ماریکیت بک، ونالد.
- ۱۹۷ فصل چهارم: سندرم‌های سیستم حرکتی ستون فقرات سینه ای.
ترزی اسپیدز انگل، ری ایون.